



*VEREIN  
SCHULHAUS  
HERMATSWIL*

**JAHRESPROGRAMM 2018**



## EDITORIAL

Wir schauen zurück auf das letzte Jahr. Die beiden ersten hoch interessanten Anlässe im Januar und Juni mit Pieder Casura und Ernst Bächtli zum Thema „Bhutan“ und „Hermatswil - Chronik einer Aussenwacht“ wurden von einem sehr grossen und begeisterten Publikum besucht (je 75 Leute!). Das Schulzimmer war fast zu klein. An der Finissage der sehr besonderen Ikonen-Ausstellung führte uns Willy Stierli in sein Handwerk ein, denn er zeigte uns jeden Schritt beim sogenannten „Abschreiben“ einer Ikone und er legte sehr wert darauf, dass die Ikonenmalerei ein Handwerk sei und keine Kunst. Im Herbst begeisterte Aleksandar Aleksandrovic das Publikum mit einem wundervollen virtuoson Konzert auf seinem Akkordeon - mit Musik vom 18. bis zum 20. Jahrhundert. Im November schliesslich die stimmungsvolle Erzähl- nacht für die Kinder mit „Der Löwe in dir“ von Rahel Bright mit Céline Kappeler, - und Martha Gmünder las aus „33 Bogen und ein Teehaus“ von Mehrnusch Zaeri - Esfahani.

### RÜCKBLICK 2017

April:	BHUTAN - DAS LAND DES DONNERDRACHENS Pieder Casura
Juni:	HERMATSWIL - CHRONIK EINER AUSSENWACHT Ernst Bächtli
August	AUSSTELLUNG IKONEN
September:	Willy Stierli
September:	SOLOKONZERT AKKORDEON Aleksandar Aleksandrovic
November:	ERZÄHLNACHT Céline Kappeler und Martha Gmünder

### VORSCHAU 2018

Hittnau, Isikon, Schalchen, Schönau, Irgenhausen und einige weitere Dörfer werden um 800 erstmals in St. Galler Urkunden erwähnt. Peter Jezler wird im März über seine Arbeit an der Stiftsbibliothek St.Gallen berichten. Beatrice Sandberg, Gemanistin aus Bergen/Norwegen stellt uns unter dem Titel „Zwei Kindheiten“ zwei Bücher vor: „Jakob schläft“ von Klaus Merz und „Tamangur“ von Leta Semadini. Dann freuen wir uns sehr auf die Ausstellung Ende August: „Äussere Innenräume“ mit Zeichnungen der Pfäffiker Künstlerin Vitoria Pinto. Ende September nehmen uns Walter Rügsegger, Tenor und Andreas Egli, Pianist mit auf die „Winterreise“ von Franz Schubert. Und wir beschliessen das Jahr wie immer mit der Erzähl- nacht.

Hermatswil, 8. Februar 2018

Martha Gmünder, Präsidentin

FREITAG, 2. MÄRZ 2018, 20 UHR

## PETER JEZLER VON MÖNCHEN UND BAUERN

WARUM PFÄFFIKON VOR 1200 JAHREN ZUM ERSTENMAL  
IN EINER ST.GALLER URKUNDE ERWÄHNT WIRD



Nicht nur Pfäffikons Geschichte reicht bis in die Zeit um 800 zurück. Auch Hittnau, Isikon, Schalchen oder Irgenhausen werden um 800 erstmals in Urkunden des Klosters St. Gallen erwähnt. Wir erfahren, warum hiesige Grundbesitzer ihr Land dem Kloster schenkten und wie irische Mönche zu dieser Zeit dort kostbarste Handschriften schufen. Der Kunsthistoriker und bekannte Ausstellungsmacher Dr. h.c. Peter Jezler gibt uns Einblicke in die mittelalterliche Klosterkultur St. Gallens und ihre Bedeutung selbst für die einfachen Leute unserer Region.

FREITAG, 15. JUNI 2018, 20 UHR

## ZWEI KINDHEITEN

KLAUS MERZ „JAKOB SCHLÄFT“

LETA SEMADENI „TAMANGUR“

PROF. EM. BEATRICE SANDBERG

Beatrice Sandberg, geboren in Flawil, St. Gallen, lebt seit über 40 Jahren in Norwegen, wo sie nach ihrem Studium in Zürich an der Universität Bergen deutsche Literatur unterrichtet hat. Ihr Interesse gilt heute besonders der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur mit den verschiedenen Formen autobiographischen Schreibens, der Migrationsliteratur und der Schweizer Literatur.

Während das Thema vor drei Jahren - ebenfalls mit Beatrice Sandberg - die Migrationsliteratur war, werden wir uns dieses Jahr mit zwei Schweizer Autoren befassen, die beide von Hause aus Lyriker sind, mit ihren beiden Texten aber kleine, autobiographisch inspirierte Romane geschrieben und in ihrer Region lokalisiert haben: Klaus Merz im Aargau, Leta Semadeni im Unterengadin. Das Besondere daran: Beide sind aus der Kinderperspektive erzählt und halten prägende Erlebnisse aus der Kindheit fest.

26. AUGUST - 14. SEPTEMBER 2018

## AUSSTELLUNG: VITORIA PINTO ÄUSSERE INNENRÄUME



Sonntag, 26. August, 13 -16h Vernissage  
Sonntag, 2. September, 13 -16h (Erntedankfest)  
Freitag, 7. September, 19 - 22h  
Freitag, 14. September, 19 - 22h Finissage

Vitoria Pinto, geb. 1956 in Zürich, arbeitet seit 1999 in Pfäffikon ZH. Ihr Atelier befindet sich in der alten Mühle, wo seit 15 Jahren auch Malkurse stattfinden. Ihre Kunstinterventionen waren 2013 während sechs Monaten im Krematorium Nordheim, Zürich und 2014/2015 auf acht Plakatwänden im Stadtzentrum von Uster zu sehen.

In ihrer Ausstellung im Schulhaus Hermatswil zeigt Vitoria Pinto Textarbeiten und neue, über längere Zeiträume entstandene Papierarbeiten aus der umfangreichen Werkgruppe "Äussere Innenräume". Auf den ernsthaften und zugleich humoristischen Zeichnungen – teils mit Text kombiniert – werden grundlegende Aspekte der menschlichen Existenz untersucht.

Sonntag, 23. SEPTEMBER 2018, 17 UHR

## WINTERREISE

(Franz Schubert - 1797 - 1828)

WALTER RÜEGGSEGGER, BARITON

ANDREAS EGLI, KLAVIER

„*Fremd bin ich eingezogen, fremd zieh' ich wieder aus*“ – mit diesen Versen beginnt die „Winterreise“, einer der bekanntesten Liederzyklen der Romantik, mit dem Schubert eine Darstellung des existentiellen Schmerzes des Menschen gelang. Im Verlauf der Reise wird der Hörer immer mehr zum Begleiter des Wanderers, der zentralen Figur der Winterreise. Im Ausklang trifft der Wanderer auf den Leiermann, der frierend seine Leier dreht. Mit der Frage „*Willst zu meinen Liedern deine Leier dreh'n?*“ endet die „Winterreise“.

Der Zürcher Bariton Walter Rüeeggsegger und sein Liedpartner Andreas Egli konzertieren im In- und Ausland. An Gymnasien und mit Kirchenchören im Kanton Zürich und in der Ostschweiz realisieren sie kleinere und grössere Projekte.



FREITAG, 9. NOVEMBER 2018

# ERZÄHLNACHT 2018

MOTTO

noch nicht publiziert



für Kinder 18. 30 Uhr

*Projekt des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien  
In Zusammenarbeit mit Bibliomedia Schweiz und UNICEF Schweiz*



## **Gewerbe und Dienstleistungen in Hermatswil**

### **Restaurant Eintracht**

Myrtha Bachmann 044 950 14 18  
Hermatswilerstr. 70

Öffnungszeiten:

Do, Fr 16.00 - 24.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 24.00 Uhr  
Sonntag 10.00 - 19.00 Uhr

### **Bäsebeiz „Lotharstube“**

mit Gartebeizli im Grüene  
und Festhalle für 100 Personen

Bea+Bruno Baumgartner 079 775 74 94  
Ravensbüelerstr. 11 info@lotharstube.ch

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Fr 16.00-23.00  
Sonntag 11.00 -19.00

www.lotharstube.ch

### **B&B Zürcher Oberland Bed and Breakfast**

Ursula Wetter 044 950 50 48

Hermatswilerstr. 50 077 442 52  
27 www.bnb-zo.ch info@bnb-zo.ch

### **Ferienbauernhof im Grüter**

3-Zimmerwohnung Mobile-Home  
Bienenhaus - Wohnwagen  
Festhalle bis 80 Personen

Marianne + Urs Gut  
Hermatswilerstr. 40  
www.gutbio.ch

Im Grüter  
tel/fax 044 950 15 57  
gut@gutbio.ch

## Kundenmosterei

Ruth+Hans Zurbrügg  
Schalchenstr. 4

044 950 59 42

Voller Kraft  
mit Zurbrügg's Apfelsaft

## Ausbildung von Pferd und Reiter

Nicole Künzi  
Schalchenstr. 21



078 715 12 70  
www. idalgo.ch

Reitunterricht und Ponyreiten

## Coiffeurlädeli Priska

Priska Walker  
Schalchenstr. 12

079 567 94 18

Damen, Herren und Kinder  
nach Voranmeldung, Mittwoch geschlossen

Edi Wyss Engineering AG  
8330 Hermatswil, Switzerland  
Hermatswilerstrasse 67-68  
Telefon 044 381 56 01  
Telefax 044 381 56 02  
Privat 044 950 33 47  
Mail [ediwyss@bluewin.ch](mailto:ediwyss@bluewin.ch)

**EDI WYSS ENGINEERING**



Freitag, 2. März 2018  
VON MÖNCHEN UND BAUERN  
Peter Jezler

Freitag, 15. Juni 2018  
ZWEI KINDHEITEN  
KLAUS MERZ UND LETA SEMADENI  
Beatrice Sandberg

Sonntag, 26. August und 2. September,  
Freitag, 7. September und 14. September 2018  
AUSSTELLUNG ÄUSSERE INNENRÄUME  
Vitoria Pinto

Sonntag, 23. September 2018  
WINTERREISE VON FRANZ SCHUBERT  
Walter Rüeegsegger, Bariton und Andreas Egli, Klavier

Freitag, 9. November 2018  
ERZÄHLNACHT

#### VERMIETUNG VON RÄUMEN

Die Dorfgemeinschaft vermietet das grosse Schulzimmer für private Feste,  
für die Durchführung von Sitzungen, Kursen und auch für Seminare.  
Kontakt: Elsbeth Frei, 044 950 28 63

#### KONTAKTADRESSEN / VORSTAND

Präsidium: Martha Gmünder Ravensbüelerstr. 8, 8330 Hermatswil, m\_gmuender@bluewin.ch  
Copräsidium: Rolf Leuenberger, Schalchenstr. 2, 8330 Hermatswil, rolf-leuenberger@sunrise.ch  
Kassier: Andreas Meister, Ravensbüelerstr. 10, 8330 Hermatswil, andreas.meister@zybit.ch  
Aktuarin: Evelyne Wöhr, Gärtliackerstr. 9, 8330 Hermatswil, woeve@bluewin.ch

[www.schulhaushermatswil.ch](http://www.schulhaushermatswil.ch)